

## TÄTIGKEITSBERICHT 2022 | SprachCafé Polnisch e.V. (SCP)

### Über das SCP:

SCP versteht sich als offener Lern-, Begegnungs- und Veranstaltungsort für Sprache und Kommunikation, ganz besonders für Fans von Polen, von Land und Leuten, polnischer Sprache, Kultur und Küche. Wir setzen uns für die Förderung von Kunst und Kultur durch interkulturellen Austausch, Kreativworkshops, Ausstellungen und mehrsprachige Bildungs- und Kulturangebote ein. Das Ehrenamt ist ein wichtiger Bereich unserer Arbeit.

SCP wurde im 2012 als Initiative ins Leben gerufen und seit 2016 fungiert als eingetragener Verein. In 2022 wurde das SCP als soziokultureller Ort von Fonds Soziokultur und der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien anerkannt. Das SCP wird immer interkultureller. Es ist Unterzeichner der Charta der Vielfalt 2022. Auch 2022 wurde das SCP zum Gegenstand von zwei Forschungsprojekten. Es werden SCP-Aktivitäten im Süden der Stadt gestartet.

### SCP in Zahlen 2022 /Stand: Febr. 2023:

Besucher\*innenzahl 2022 in Präsenz sowie online: 13.300 Personen! 2,5-Fachung im Vergleich zu 2020 | zweisprachige Newsletter (seit Dez. 2021 3 Ausgaben) mit ges. ca. 1.400 Adressaten, 2021 waren es 1.200 Adressaten, Reichweite bis 2.800 Personen | Facebook 4.700 Follower, FB-Gruppe „SprachCafé für Kinder und ihre Eltern“ mit über 700 Followern, dazu wurden ca. 60 Facebook-Gruppen beansprucht | 2 Instagram-Konten 970 + 220 Fans (in 2021 800 + 150 Fans) | WhatsApp, mehreren WhatsApp-Gruppen | Slack – ein neues Tool für Arbeit in Teams für Ehrenamtliche | YouTube-Kanal mit 57 Beiträgen und 76 Abonnenten, 5.500 Aufrufen

LAUT SATZUNG		DURCHGEFÜHRTE AKTIVITÄTEN
ZWECK	MASSNAHME	
Förderung von Kunst und Kultur	durch interkulturellen Austausch und Veranstaltungen - mehrsprachige und interkulturelle Bildungs- und Kulturangebot für alle Generationen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>10-jähriges Jubiläum des SCP</b> – eine kleine Feier für Freiwillige sowie einer großen Feier in der Freilichtbühne mit ca. 300 Gästen mit Unterstützung u.a. des Polnischen Institutes sowie der Polnischen Botschaft</li> <li>- <b>Kreatives Schreiben</b> – monatlich stattfindende Werkstatt – gefördert von „Partnerschaften für Demokratie“/Demokratie leben</li> <li>- <b>Übersetzungswerkstatt</b> – 3 Termine – gefördert vom Deutschen Übersetzungsfond</li> <li>- Lese-Diskussionsklub <b>„buch czyli ksiazka“</b>, online – gefördert von der Stiftung für die Deutsch-Polnische Zusammenarbeit</li> <li>- Teilnahme an Kulturveranstaltungen wie z.B., <b>Kulturzug</b> Berlin-Breslau</li> <li>- <b>Digitalisierung</b> der Kulturarbeit</li> </ul>
Förderung der Erziehung und Volksbildung sowie die Förderung der Jugend- und Altenhilfe	durch Bildungsangebote für Kinder und Jugendliche aus polnisch-sprachigen Familien	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Angebote für Kinder</b> im Bereich Sprache, Literatur, Musik, Kreatives als Beitrag zur Mehrsprachigkeit der Kinder und Jugendlichen: wöchentliche Treffen, SprachCamps, Feste   wöchentlich 8 Gruppen je ca. 6 Teilnehmende</li> <li>- <b>„Gelebte Mehrsprachigkeit“ und „Mehrsprachigkeit im Ohr“</b> – Wissenstransfer: Seminare für Eltern, telefonische Beratungen, Workshops für pädagogische Teams der Kitas, Teilnahme am bundesweiten Fachtag zur Mehrsprachigkeit, Podcast „Zeit für Mehrsprachigkeit“ – gefördert vom BA Pankow als Maßnahme zur Integration Geflüchteter des Berliner Senats</li> <li>- Beitrag zur <b>Broschüre</b> „Migrant*innenorganisationen und Schulen in Pankow“ - „Mehrsprachigkeit in Pankow“</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Teilnahme an <b>interkulturellen Festen/Aktionen</b>, wie z.B. Wochen gegen Rassismus in Pankow, Tag der Nachbarn, Kinderfest, Fest an der Panke, bilinguale Berliner Märchentage, Lange Nacht der Familien, Lebendiger Adventskalender, Weihnachtsfest</li> <li>- Bildungsveranstaltungen der <b>Kinderhospizarbeit</b> aus der Nachbarschaft</li> </ul>
Förderung internationaler Gesinnung, der Toleranz auf allen Gebieten der Kultur und des Völkerverständigungsgedankens	durch Austausch, Information und Dialog mit der breiten Öffentlichkeit durch interkulturelle traditionsübergreifende Veranstaltungen, mehrsprachige und generationsübergreifende Bildungs- und Kulturangebote	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Projekt „<b>Wir sind für Euch da</b>“ – Buchpräsentationen, Zeitzeugengespräche, Austauschrunden, ...</li> <li>- <b>Speak-Dating</b> – Veranstaltungen zur Unterstützung der Sprache und Kommunikation</li> <li>- <b>Literatur- /Musikabende</b> - polnisch/deutsch/ukrainisch/jüdisch - Solidarität und Unterstützung für Menschen in Kriegsgebieten</li> <li>- <b>Litauische Community</b> dockte im April 2022 an - mit Angeboten für Kinder und Communities. Die italienische ist seit Jahren da.</li> <li>- unterstützende Aktivitäten für <b>Geflüchtete aus der Ukraine</b>, inkl. SprachCamp für Kinder</li> <li>- Nacht der Familien – mit 8 Sprachen</li> <li>- „<b>Musik</b> zur Adventszeit“ – intergenerationelles und interkulturelles Musizieren – im Rahmen des Pankower Adventskalenders</li> <li>- „<b>Deutsch+</b>“ - ein Projekt mit Förderung der Deutschen Stiftung für Ehrenamt und Engagement zur Steigerung der Deutsch-Kompetenzen sowie Integration und Partizipation, die Hauptzielgruppe – Geflüchtete aus der Ukraine</li> <li>- <b>SonntagsCafés</b> – offener und kreativer Begegnungsraum für mehrsprachige Menschen und Familien, initiiert für Geflüchtete aus der Ukraine</li> </ul>
Förderung der Heimatpflege und Heimatkunde zur Pflege der geschichtlichen und kulturellen Tradition aus Polen bzw. aus Berlin	durch mehrsprachige Bildungs- und Kulturangebote	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Geschichte und Identität – Vortrag und Gesprächsrunde <b>zum Tag der Unabhängigkeit Polens</b></li> <li>- Literatur und Kunst der Berliner Pol*innen – monatliche <b>Präsentationen und Gesprächsrunden</b></li> <li>- <b>Erinnerungen an verstorbene Pol*innen der Berliner Kulturszene</b></li> <li>- <b>Oster- und Adverts-/Weihnachtsfest</b></li> <li>- Jährlicher <b>Tag der Polen in Berlin/Dzien Polonii</b> in Reinickendorf</li> <li>- Lfd. <b>Ausstellungen</b> im Sitz des Vereins: Winterimpressionen von B.Konieczna   Kreativ gegen Rassismus – von JP Bouzac   Spiegelung von Emotionen – 2 Teile – Künstler*innengruppe aus Warschau   Wanderausstellung – Fortsetzung von 2016/17 - Was uns bewegt #9   09.2022 bei KUBUS in Unterhaching b. München   Energie – Ausstellung PL/DE</li> </ul>
Förderung des Bürgerschaftlichen Engagements zugunsten des vorgenannten steuerbegünstigten Zwecks	durch stadtteilbezogene sozial-kulturelle Arbeit und die Förderung von Selbsthilfeaktivitäten, mehrsprachige und interkulturelle Angebote	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Projekt „SprachCafé 2.0.“ - FEIN-Pilotprojekt</b> – ehrenamtliches Engagement in Nachbarschaften – Koordinierungsstelle fürs Ehrenamt, Organisation und Stärkung des nachbarschaftlichen bürgerschaftlichen Engagements und der Nachhaltigkeit, Öffentlichkeitsarbeit, Netzwerkarbeit</li> <li>- <b>Tag der offenen Tür im Rahmen der Berliner FreiwilligenTage</b></li> <li>- zweisprachiger <b>Jahreskalender</b> mit Präsentation der aktiven Menschen des SCP; Realisierung des Jahreskalenders für 2023</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tassen, Tragebeutel</b> sowie <b>Stifte</b> mit aufgedruckten Logos 2021 designed und erstellt – als ein Dankeschön für alle Engagierten und Kooperationspartner</li> <li>- <b>Digitalisierung</b> – Wissenstransfer für Ehrenamtliche   <b>Projekt NEUSTART2, gefördert von Fonds Soziokultur sowie der Bundesregierung für Kultur und Medien BKM)</b></li> <li>- <b>Zivilcourage</b> – Veranstaltung zum Empowerment des Ehrenamts</li> <li>- <b>Interkulturelle Kommunikation</b> – wöchentliche Treffen fürs Kernteam</li> <li>- Die Hauptarbeitsfelder der <b>Ehrenamtlichen</b> sind BegegnungsCafé, inkl. Pflege des Ortes sowie Veranstaltungen</li> <li>- Projekt „Partnerschaften für Demokratie“ von Demokratie-leben - <b>Netzwerktreffen</b> der aktiven Menschen und Organisationen im Bezirk</li> <li>- Pflege und Erweiterung der der <b>Hausbibliothek</b> um neue Titel und Kooperationen, z.B. mit Engagierten und Bibliotheken.</li> <li>- Weiterentwicklung der SCP-Vereinsräume als <b>Begegnungs- und Veranstaltungsort</b> mit Unterstützung von: Bezirksamt Pankow, Berliner Senat</li> <li>- Unsere Aktivitäten haben 50 <b>Ehrenamtliche</b>, darunter Praktikant*innen, Schüler*innen, Studierende sowie Bundesfreiwillige unterstützt.</li> <li>- Anzahl der <b>Mitglieder</b> des Vereines: 40.</li> </ul>
Allgemein	<u>Medien-Präsenz</u>	<p><u>Kroniki Migrantki „10-lecie Polskiej Kafejki Językowej“   PL</u>  <u>Radio COSMO po polsku zum 10-jährigen Jubiläum des SprachCafé Polnisch   <u>Übersetzung ins Deutsche</u></u>  <u>[moskito] NEWSLETTER Ausgabe 12_2022 BUNT WIE UNSERE STADT!</u>  <u>Polskie Radio, Deutsche Redaktion „10 Jahre SprachCafé Polnisch e.V. in Berlin“</u>  <u>POLSKIE RADIO   Josephine Schwark im Gespräch mit der Leiterin des SprachCafés Polnisch, Agata Koch: Viel mehr als Kaffee trinken: Rückblick auf 10 Jahre SprachCafé Polnisch</u>  <u>Podcast „Zeit für Mehrsprachigkeit“ Episode 1, Episode 8</u></p>
Allgemein	<u>Kooperationen</u>	<p>Integrationsbüro des Bezirksamtes Pankow, Stadtteilzentrum Pankow, Freiwillige Agentur, Zukunftswerkstatt Heinersdorf, Vereine Sinnergie, Freunde Kolbergs, Pankower Bibliotheken, Nachbarschaftshaus Kurmark in Berlin-Schöneberg, Jugendkunstschule, Stiftung nebenan.de, Generation iTrust e.V., Kultursommer Weissensee, VIA, MigraUp, spanischsprachiger Verein MaMis e.V., Bocconcini di cultura, Litauische Gemeinde, Berliniek – Vermittlungsstelle für Schüler-Praktika, Verein für Interkulturelle Begegnungen, Zoliborski Dom Kultury/Warschau, neue Kreative und Künstler*innen, Club Dialog sowie das Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben, Zentrum für Historische Forschung an der Polnischen Akademie der Wissenschaften (realoded), Stadtverwaltung Warschau und Kolberg, TIC Marketing Pankow, Online-Lese- und Diskussionsklub „buch czyli ksiązka“, Stiftung für Deutsch-Polnische Zusammenarbeit, Polnisches Kulturinstitut, Polnische Botschaft,   Soziokultur/ Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM), Deutsche Stiftung für Engagement und Ehrenamt, Deutscher ÜbersetzerFonds.</p>